

由法国巴黎城市遗产保护看宜昌未来的城市建设

孙玮

(三峡大学外国语学院, 湖北宜昌 443002)

摘要: 宜昌市近年来经济蓬勃发展, 但其城市遗产却在慢慢遗失。法国的城市文化遗产保护历史悠久, 体系已经非常成熟, 研究法国的城市文化遗产保护的方法, 将有利于我们认识到宜昌现阶段发展的主要问题, 并推动宜昌城市旅游文化的发展。本文将从法国遗产保护法案的演变出发, 分析在《马尔罗法》影响下的巴黎及其第一城市历史保护区——马莱区, 寻找宜昌市经济建设和城市遗产保护的平衡点, 坚持以旧“焕”新而非以旧换新, 为宜昌的发展提供新思路。

关键词: 法国巴黎; 城市遗产保护; 马莱区; 宜昌城市发展

[中图分类号] TU984.114

[文献标识码] A

Viewing the Future Urban Construction of Yichang from the Protection of Urban Heritage in Paris, France

Sun Wei

(School of Foreign Languages, Three Gorges University, Yichang Hubei 443002, China)

Abstract: In recent years, Yichang's economy has been booming, but the corresponding urban heritage is slowly missing. The protection of the urban cultural heritage in Paris has a long history and the system is very mature. Studying the protection of the urban heritage in Paris will help us to realize the main problems in Yichang's current development and promote the development of urban tourism in Yichang. Based on the evolution of the French Heritage Protection Act, this paper analyzes Paris and the first urban historic reserve - Marais district under the influence of the Act in order to find a balance between the economic construction and urban heritage protection of Yichang. Adhere to "restoring" the new with the old instead of replacing the old with new to provide new ideas for the development of Yichang.

Key words: Paris in France; urban heritage protection; Marais district; urban development of Yichang

宜昌市周边旅游资源丰富, 但中心城区的吸引力不强, 旅客往往直接去外围县市和三峡腹地进行观光, 很少在宜昌市区内停留。如何完善旅游服务, 增强中心区客流, 成为宜昌进一步发展所面临的重要问题。在世界范围内, 法国是世界上最早呼吁对文化遗产进行保护的国家之一, 法国的城市文化遗产保护历史悠久, 体系已经非常成熟, 尤其是对法国巴黎的城市文化遗产的保护进行研究, 将有利于我们认识和分析宜昌现阶段的主要问题, 促进城市文化和旅游业的可持续性发展。

1 法国遗产保护法案

法国巴黎保存着数量众多、享誉全球的重要文化景观, 这一切都根源于法国的城市遗产保护制度。法国大革命后, 各地建筑破败不堪, 随着越来越多的文物古迹被破坏, 城市文化遗产保护概念在法国悄然兴起, 雨果在《巴黎圣母院》里这样说道: “时间和人使这些卓绝的艺术遭受了什么样的摧残? 关于这一切, 关于古老的高卢历史, 关于整个哥特式艺术, 现在还有什么留给我们呢?” 世界上第一部文化遗产保护法《历史性建筑法案》于1840年在法国颁布。随后, 在1887年3月30日, 法国又颁布了《历史文物建筑保护法》, 明确重申了法国文化遗产传统建

基金项目: 2018年宜昌市社会科学课题研究课题项目(yzk18kt123)。
作者简介: 孙玮(1984-), 女, 硕士, 讲师, 研究方向: 城市遗产保护、国际旅游经济开发、FOS教学。

筑的保护范围和标准, 同时进行了针对动产和不动产的分类。

1913年12月31日颁布的《历史古迹法》, 构成了法国历史遗产保护和城市文化遗产保护的基础, 它在一定程度上限定了文物所有者的权力, 明确国家有权利直接对已经列入遗产名录的古建文物进行修缮; 同时, 规定写明应对现有遗产进行登记造册, 具有重要价值的遗产应列入保护名录。该法律因在历史古迹修复方面的成熟理念, 以及在尊重财产权和公共利益之间达到微妙的平衡, 而经常被其他国家在进行遗产保护立法时提及。1930年颁布的《景观保护法》, 将历史建筑保护拓展到景观地的列级保护和注册登记, 使得埃菲尔铁塔所在的战神广场也成为受保护的历史古迹; 1943年, 将历史建筑周围半径500m的地方列入保护范围, 在这个范围内的建设活动开始受到严密监管^[1]。

2 从《马尔罗法》到巴黎马莱区

在1913年《历史古迹法》通过后的100年间, 遗产保护逐渐由法国城市拓展至城市街区。第二次世界大战结束后, 曾风行过“拆旧建新”的经济发展理念, 但法国很快认识到类似巴黎这样的城市, 其核心价值就是独具特色的历史街区和古建筑群。为了将遗产保护的主体扩大到街区, 法国于1962年推出了《马尔罗法》。时任法国文化部部长的安德烈·马尔罗在法案中提出, “保护一个历史街区不仅要保护其外部, 内部也一定要修复, 而修复的具体实施

方法必须与街区特有的风格保持一致,使该街区在保护历史文化遗产、保留街区特色的同时,也能够改善法国人的生活环境。”

该法案从一开始就旨在既能保护巴黎最著名的街区的“衰朽”,又能同时保护它们的经济和社会形象。巴黎马莱区是法国首个历史文化保护区,拥有众多建筑遗产。该地区在整改之前,属于巴黎的“脏乱差”地带,虽然在法国大革命之前这里曾属于贵族街区,但是战后四处堆砌的生活垃圾、窄小拥挤的街道,这些因素使得街区整体形象较差。针对马莱区的管理,法国政府将其独立于其他行政区,直属于法国文化部。在此期间,政府保护了许多有价值的建筑,但同时也拆除了大革命后衍生的与原有特色不符的建筑,并对街区的卫生环境进行管理,将绿化空间进行规划,规定了新建筑的高度,同时控制干预该街区的社会经济平衡。20世纪60年代末,建筑师 Louis Arretche、Michel Marot 和 Bernard Vitry 为马莱区部署了保护和发展计划。他们的目标是维持原汁原味的马莱乡村风,在保持“乡村”精神的前提下,使居民生活走向现代化,这是整个街区修复重建的核心内容。

3 未来巴黎对于遗产保护的多元化思考

2018年,巴黎副市长 Jean-Louis Missika 提出了保护城市结构的建设优先顺序,其中有3个关键词,即保持、重复使用、生物资源。关于城市的建设,必须确认一个简单而明确的优先顺序:首先,尽可能地保护遗产;其次,可重复使用;最后,在建设新建筑的前提下使用生物材料,使城市更加具有环保性^[2]。

多元化的保护遗产多体现为在修复中重建城市,修复重建比拆除重建更困难。在保护遗产的基础上,利用新型材料和新技术进行修建,这也有助于减少多余建筑材料对环境的污染,使环境保护和城市发展和谐共处。在重组方面,尤其是需要拆除建筑物的情况,可对拆除的“废料”分类保存,并进行再利用,这有时甚至可以成为未来建筑作品的灵魂。为此,我们可以优先考虑生物材料。虽然混凝土对建筑发展作出了巨大贡献,但由于《巴黎气候协议》的限制,木材、稻草、原土等材料将在未来发挥更大作用。

4 法国巴黎城市文化保护对宜昌城区建设的启示

细数法国遗产保护法案的发展过程,分析法国巴黎的城市形象和未来巴黎城市建设的趋势,我们不难看出:城市形象与其文化内涵、建筑遗产环环相扣,要想打造代表性的旅游城市名片,将城市遗产保护和城市规划相结合势在必行。宜昌市政府在2011—2030年的城市规划中指出,搭建“一心、四轴、六区”的旅游目的地空间结构,建立城区旅游服务基地,重点扶持具有旅游价值的乡镇,发展旅游交通组织。而在2017年《宜昌市旅游业发展“十三五”规划》中指出,推进旅游业融合发展,即文化旅游、农业旅

游、工业旅游、体育旅游、商务旅游、康养旅游、林业旅游和教育旅游。同时围绕宜昌记忆、宜昌美味、宜昌时尚,打造宜昌老街、宜昌美食街、宜昌品牌街。其中,各种旅游融合概念和宜昌特色品牌,势必要围绕宜昌城市文化遗产为中心展开规划。2014年7月9日,宜昌城区目前规模最大的棚户区改造项目——环城南路片区棚户区改造项目签约仪式举行,项目总投资达80亿元,拟改造4341户,将打造以宜昌特色建筑为主体的历史文化风貌街。2019年6月1日起,《宜昌市非物质文化遗产保护条例》开始施行。该保护条例明确指出,在文化生态保护区内的建设需要与传统氛围保持一致,尊重建筑物的历史文化。

重新打造历史文化风貌街,相当于重塑现代宜昌的原始起点,重寻宜昌老字号,找回宜昌古城,例如已经消失在旧城改造中的朱家一巷、邮政巷、二马路、一马路、福绥路、平和里、履元里、中现里、强华里……而这种重塑,是否真的就是针对城市遗产的保护呢?很显然这种拆旧建新的方式已经被《马尔罗法》所否定。宜昌城区外貌已基本规划成型,西陵城区基本饱和,政府寻求在伍家岗区、夷陵区、江南点军区发展,建立新区。但是新区在兴建中应注意对城市遗产的保护,如对猯亭古战场的维护,夷陵区江岸可以在旧码头的基础上增设码头文化区,在街区中保护原有的宜昌老字号,维护宜昌原有地标建筑,如天然塔、镇江阁、至喜亭^[3],还可以推广老宜昌文化,如茶文化、码头文化等。宜昌也是名茶之乡,若将茶文化和宜昌人流量较多的客运码头相结合,必将恢复当年繁华的码头盛景。

5 结语

宜昌的快速发展,是以部分城市历史文化遗产的流失为代价的。近年来,在经济蓬勃发展的同时,我们应当反思城市建设中普遍存在的历史文化保护问题。宜昌现阶段正在多方面开展对历史文化遗产的保护,但始终存在着与经济建设的矛盾。为了使保护工作顺利开展,我们必须要考虑其原真性、整体性、可读性和可持续性。在未来的2050规划中,宜昌需要立足于自身的城市遗产,做到以旧“焕”新而非以旧换新,使得宜昌城区也像其周边旅游文化风景区一样具有其原有的底蕴,将经济建设和城市遗产相结合,打造具有老宜昌特色的城市新名片。

参考文献

- [1] 邵甬. 法国建筑·城市·景观遗产保护与价值重现[M]. 上海: 同济大学出版社, 2010.
- [2] Jean Louis Missika. A Paris, Conjuguer La Protection Du Patrimoine Et Celle de l' Environnement[M]. Le Moniteur, 2018.
- [3] 罗春焱, 佟茜洁. 城市文化遗产报道的传播价值——以三峡商报老宜昌系列报道为例[J]. 新闻前哨, 2013(01): 55-57.